

Distr.: General
30 March 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الستون

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧*

باب الإيرادات ٢
الإيرادات العامة

المحتويات

الصفحة

٣	..... الإيرادات المتأتية من إيجار الأماكن	ألف -
٤	..... المبالغ المسددة عن الخدمات المقدمة للوكالات المتخصصة وغيرها	باء -
٥	..... الفوائد المصرفية	جيم -
٥	..... مبيعات المعدات المستعملة	دال -
٥	..... المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة	هاء -
٦	..... اشتراكات الدول غير الأعضاء	واو -
٦	..... التلفزيون والخدمات المماثلة	زاي -
٦	..... إيرادات متنوعة	حاء -

* تحتوي هذه الوثيقة على باب الإيرادات ٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وستصدر الميزانية البرنامجية المعتمدة فيما بعد في شكلها النهائي بوصفها: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الستون، الملحق رقم ٦ (A/60/6/Add.1).

باب الإيرادات ٢ الإيرادات العامة

الجدول ب ١-٢

ملخص حسب مصادر الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصدر	التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	تقديرات الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الزيادة (النقصان)
ألف - الإيرادات من إيجار الأماكن	١٠ ٨٧٣,٦	١٠ ٣٤١,٥	(٥٣٢,١)
باء - المبالغ المستردة عن الخدمات المقدمة إلى الوكالات المتخصصة وغيرها	٨ ٣٣٨,٤	٥ ٢٤٧,٧	(٣ ٠٩٠,٧)
جيم - الفوائد المصرفية	١ ١٩٤,١	١ ٩٩٠,١	٧٩٦,٠
دال - مبيعات المعدات المستعملة	٤٧٩,٣	٤٦٩,٧	(٩,٦)
هاء - المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة	١ ٠٢١,٦	١ ٢٣٠,١	٢٠٨,٥
واو - اشتراكات الدول غير الأعضاء	١٤,٠	١٤,٤	٠,٤
زاي - التلفزيون والخدمات المماثلة	١٤٨,٩	١٣٥,٠	(١٣,٩)
حاء - إيرادات متنوعة	١ ٩٣٩,٦	١ ٦٤٥,٨	(٢٩٣,٨)
المجموع	٢٤ ٠٠٩,٥	٢١ ٠٧٤,٣	(٢ ٩٣٥,٢)

ألف - الإيرادات المتأتية من إيجار الأماكن

ب ١-٢ التقديرات الواردة تحت هذا البند والموضحة تفصيلاً في الجدول ب ١-٢ متصلة بالإيجارات المسددة من عدد من الوكالات المتخصصة والكيانات الأخرى المرتبطة بأنشطة المنظمة عن شغلها لمنشآت الأمم المتحدة في نيويورك وجنيف وأديس أبابا وبانكوك ونيروبي وسانتياغو. ويمثل النقصان الصافي المقدر بمبلغ ١٠٠ ٥٣٢ دولار في الإيرادات المتحصلة من إيجار الأماكن بمجموع النقص في تلك الإيرادات بالمقر (٢ ٣٤٦ ٨٠٠ دولار)، وسانتياغو (٧٠٠ دولار)، وتعوض عنه جزئياً زيادات مقدره في جنيف (١ ٣٦٥ ٨٠٠ دولار)، وأديس أبابا (٣٨٤ ٣٠٠ دولار)، وبانكوك (٦٥ ٣٠٠ دولار). والانخفاض في إيرادات الإيجارات في المقر من الممكن أن يُعزى إلى: (أ) انتقال الجهات المستأجرة، وأبرز تلك الحالات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛ (ب) معالجة إيجار الحيز المكتبي لإدارة شؤون السلامة والأمن الجديدة التي استوعبت مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن السابق. وبينما كان إيجار المكتب المذكور يحسب في السابق وفق المعدل التجاري، فإن إدارة شؤون السلامة والأمن الجديدة سوف تُطالب فحسب بسداد الإيجار الفعلي ونفقات الصيانة التي تتكبدها الأمم المتحدة عن الحيز المكتبي المخصص لأنشطة هذه الإدارة التي تشترك في تمويلها جميع المنظمات المشاركة في نظام إدارة الأمن في الميدان. ومرجع الزيادات في جنيف وأديس أبابا وبانكوك تضافر عدة عوامل، هي ارتفاع معدلات الإيجارات، وزيادة الحيز المؤجر، وتذبذبات أسعار العملات.

الجدول ب إ ٢-٢

الإيرادات المحققة من إيجار الأماكن

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصدر	التقديرات المعتمدة للفترة تقديرات الفترة		الزيادة (النقصان)
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٧-٢٠٠٦	
المقر، نيويورك	٦ ٥٥٢,٤	٤ ٢٥٥,٦	(٢ ٣٤٦,٨)
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	٢ ١٣١,٧	٣ ٤٩٧,٥	١ ٣٦٥,٨
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، أديس أبابا	١ ٥٢٠,٠	١ ٩٠٤,٣	٣٨٤,٣
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، بانكوك	٦٥٢,٤	٧١٧,٧	٦٥,٣
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، سانتياغو	١٧,١	١٦,٤	(٠,٧)
المجموع	١٠ ٨٧٣,٦	١٠ ٣٤١,٥	(٥٣٢,١)

باء - المبالغ المسددة عن الخدمات المقدمة للوكالات المتخصصة وغيرها

ب إ ٢-٢ يورد الجدول ب إ ٢-٣ الإيرادات المتوقعة تحت هذا البند. ويعكس التقدير الإجمالي للإيرادات نقصا صافيا مقداره ٣ ٠٩٠ ٧٠٠ دولار من جراء الانخفاض في عدد من المصادر. وأبرز نقص (مليوني دولار) راجع إلى الاستهلاك التام في فترة السنتين السابقة للقرض البالغ ١٦ مليون دولار الذي قدمته الأمم المتحدة إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو). ويعكس انخفاض الإيرادات في مكتب الأمم المتحدة في جنيف أداء الإيرادات الحالي بالنسبة للخدمات المقدمة. أما الزيادة في المبالغ المسددة عن خدمات الاتصالات في مكتب الأمم المتحدة في فيينا فمرجعها التذبذب الحالي في أسعار العملات، بينما الانخفاض في المبالغ المسددة عن صيانة المباني ناشئ عن تغير في المعاملة المحاسبية لهذه الإيرادات، حيث لم تعد تُغطى تكاليف تقديم هذه الخدمات من الميزانية العادية لذلك المكتب اعتبارا من فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وأما النقصان في المبالغ المسددة عن التدريب اللغوي في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا فراجع إلى تقليص حجم الفصول. وتعوض عن هذا النقصان زيادة متوقعة في الإيرادات المحققة من خدمات استنساخ الوثائق عقب إقامة مرافق الطباعة الجديدة.

الجدول ب إ ٣-٢

المبالغ المسددة عن الخدمات المقدمة للوكالات المتخصصة وغيرها

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصدر	التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	الزيادة (النقصان)
مكتب الأمم المتحدة في جنيف			
خدمات المؤتمرات واستنساخ وتوزيع الوثائق وخدمات أخرى	٤ ٤٧٦,٤	٣ ٦٨٧,٤	(٧٨٩,٠)
خدمات وثائق المرور والتأشيرات	٢,٣	-	(٢,٣)
التدريب اللغوي	٤٣٨,٤	٣١٦,٢	(١٢٢,٢)
مكتب الأمم المتحدة في فيينا			
الاتصالات	٧٧٣,٣	١ ٠٤٠,٠	٢٦٦,٧
خدمات وثائق المرور والتأشيرات	٢٠,٤	٢٠,٠	(٠,٤)
صيانة المبنى	٤٤٧,٧	-	(٤٤٧,٧)
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا			
خدمات استنساخ الوثائق	٦٧,٨	١١٦,٣	٤٨,٥
التدريب اللغوي	١١٢,١	٦٧,٨	(٤٤,٣)
السلف			
سلف مقدمة إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	٢ ٠٠٠,٠	-	(٢ ٠٠٠,٠)
المجموع	٨ ٣٣٨,٤	٥ ٢٤٧,٧	(٣ ٠٩٠,٧)

جيم - الفوائد المصرفية

ب إ ٣-٢ استنادا إلى الخبرة المكتسبة مؤخرا، ومع ارتفاع معدلات الفائدة، من المتوقع حدوث زيادة في مقدار إيرادات الفوائد المصرفية على أرصدة حسابات الأمم المتحدة خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ومن المقدر أن تصل الفوائد المصرفية المحققة في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ إلى مبلغ ١ ٠٠ ٩٩٠ دولار.

دال - مبيعات المعدات المستعملة

ب إ ٤-٢ يعكس التقدير البالغ ٤٦٩ ٧٠٠ دولار نقصانا قدره ٩ ٦٠٠ دولار قياسا عن تقديرات الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وهو يمثل إسقاطا لمبيعات المعدات المستعملة استنادا إلى الإيرادات المحققة خلال عام ٢٠٠٤.

هاء - المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة

ب إ ٥-٢ من المتوقع استعادة مبلغ مقداره ١ ٢٣٠ ١٠٠ دولار، يعكس زيادة قدرها ٢٠٨ ٥٠٠ دولار عن تقدير الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، من نفقات السنوات السابقة استنادا إلى ما تحقق من إيراد فعلي خلال عام ٢٠٠٤ تحت هذا البند.

واو - اشتراكات الدول غير الأعضاء

ب إ ٦-٢ بموجب أحكام المادة ١٦٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة والبند ٣-٨ من النظام المالي للأمم المتحدة، يتعين على الدول غير الأعضاء في الأمم المتحدة التي تشترك في بعض أنشطتها أن تسهم في المصروفات المتعلقة بتلك الأنشطة وفقا لمعدلات تحددها الجمعية العامة. وكانت الجمعية العامة قد أيدت، في قرارها ١٩٧/٤٤ بء المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، الإجراءات المنقحة لتحديد أنصبة الدول غير الأعضاء، الواردة في تقرير لجنة الاشتراكات عن دورتها التاسعة والأربعين (الفقرات ٥٠ إلى ٥٢ من الوثيقة A/44/11 والوثيقة A/44/11/Add.1 و Corr.1). وتنص هذه الإجراءات على تحديد الاشتراكات على أساس رسم سنوي مقطوع يحسب في بداية كل سنة. والتقدير البالغ ٤٠٠ ١٤ دولار في إطار هذا البند يتصل بالاشتراكات المتوقع أن يسدده الكرسى الرسولى خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وهو الدولة الوحيدة غير العضو المدرجة في الفئة المشار إليها أعلاه.

زاي - التلفزيون والخدمات المماثلة

ب إ ٧-٢ تقدر الإيرادات المحققة من التلفزيون والخدمات المماثلة بمبلغ ١٣٥ ٠٠٠ دولار، مما يعكس نقصانا قدره ١٣ ٩٠٠ دولار، استنادا إلى بيانات الإيرادات الفعلية المحققة خلال عام ٢٠٠٤ تحت هذا البند.

حاء - إيرادات متنوعة

ب إ ٨-٢ تدرج تحت هذا البند مقبوضات متنوعة لا يمكن تصنيفها بشكل مناسب تحت أي بند من البنود الفرعية السابقة. ويعكس التقدير البالغ ١ ٦٤٥ ٨٠٠ دولار نقصانا قدره ٢٩٣ ٨٠٠ دولار استنادا إلى الإيرادات الفعلية المحققة خلال عام ٢٠٠٤ تحت هذا البند.